

كِتَابُ يَفْعُول

لرَضِي الدِّينِ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الصَّاعِقَانِي
الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ٦٥٠ هـ

بِخَفِي: (الرَّكُزُ لِلدِّهْجِ السَّلاَبِي)

مُسْتَل من مجلة كلية الآداب بجامعة البصرة العدد الخامس

دار الطباعة الحديثة - بصرة - عراق تلفون ٦٦٧٥

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

كتاب يفَعُول

لرَضِىَ الدِّينِ الحَسَنِ بنِ مُحَمَّدٍ الصَّاعِغَانِي
المُتَوَفَّى سَنَةَ ٦٥٠ هـ

بمختصر: (الكبرى للبرهان)

الصَّاعِغَانِي (١)

الصَّاعِغَانِي أشهر من أن أعرفه للعلماء وذوى الاختصاص ولذا فسأوجز الكلام عليه لاختصاص من ذلك إلى آثاره اللغوية والمكان الذى شغله بين أصحاب المعجمات •

هو الامام رضى الدين ابو الفضائل الحسن بن محمد بن حيدر بن على العدوى العمرى القرشى الصغاني اللاهورى ، وقيل الصغاني نسبة الى صغانيان (٢) من أعمال ماوراء النهر (٣) • ولقد شهر بهذه النسبة جماعة من الفضلاء منهم ابو بكر محمد بن اسحاق الصغاني الفقيه •

ولد في مدينة «لاهور» من مدن الهند الكبيرة العامرة ، وكان مولده يوم الخميس العاشر من صفر سنة ٥٧٧ هـ ونشأ بغزنة وأخذ فيها عن أبيه

(١) نشر في مجلة «ثقافة الهند» العدد الثالث سنة ١٩٦٤

(٢) صغانيان

(٣) اعظم معجم البلدان (صغانيان)

أقرآن والفقه ، ولقد طوف في البلاد فدخل بغداد طلبا للعلم سنة ٥٩٥ هـ وهو في التاسعة عشرة من عمره ، فروى عن كبار العلماء كالنظام محمد بن الحسن المرغيناني وسعيد بن الرزاز وغيرهما حتى انتهت اليه الرئاسة في اللغة والتحديث . وكان يقول لأصحابه : «احفظوا غريب أبي عبيد القاسم ابن سلام ، فمن حفظه ملك ألف دينار فاني حفظته فملكته» (٤) .

ثم انتقل الى بلاد العرب وأقام بمكة وحج وسمع من أبي الفلوج نصر بن ابى الفرج المصرى . وقد دخل اليمن سنة ٦١٠ هـ وقرأ هناك «معالم السنن» للخطابي وكان معجبا بهذا الكتاب وبكلام مصنفه ، وكان يقول : ان الخطابي جمع هذا الكتب جراميزه ، ثم عاد الى مكة سنة ٦١٣ هـ ، قال ياقوت : «وهو آخر المهد به» ، ثم دخل بغداد ثانية سنة ٦١٥ هـ وذهب فيها بالرئاسة اشريفة الى صاحب الهند فبقى هناك مدة ثم عاد الى مكة ومنها الى بغداد فاستقر فيها في رعاية الوزير مؤيد الدين بن العلقمي وزير المستعصم بالله آخر خلفاء بني العباس في بغداد وبرسمه صنف «العباب الزاخر» و «مجمع البحرين» وغيرهما .

حكى ابن طباطبا العلوى في ترجمة الوزير ابن العلقمي (٥) : «... حدثني ولده شرف الدين ابو القاسم رحمه الله قال : اشتملت خزانة والدي على عشرة الان مجلد من نفائس الكتب ، وصنف الناس له الكتب فممن صنف له الصغاني النغوى ، صنف له «العباب» وهو كتاب عظيم كبير في لغة العرب ، وصنف له عز الدين عبد الحميد بن ابى الحديد كتاب «فرح نهج البلاغة» يشتمل على عشرين مجلدا فأثابهما وأحسن جائزتهما ...»

٤ ياقوت ، معجم الادباء ٣ : ٢١٢ وبغية الوعاة للسيوطي ص ٢٢٦

(٥) ابن الطقطقي ، الفخرى في الاداب السلطانية ص ٢٩٥

وتخرج به جماعة من العلماء منهم الحافظ شرف الدين النديمي الذي قال فيه : « كان شيخا صالحا صدوقا صموتا عن فضول اللام ، اماما في اللغة والفقه والحديث ، قرأت عليه وحضرت دفنه بباب الحريم الطاهري من بغداد » (٦) • وتوفي ليلة الجمعة تاسع شعبان سنة ٦٥٠ •

مصنفاته :

وهي كثيرة وموضوعاتها اللغة والحديث والادب ، وسأذكر منها ما كان منصرفا الى اللغة لاخاص من ذلك الى عمله المعجمي بصفة خاصة فأسهب في الحديث عن « التكملة والذيل والصلة » و « مجمع البحرين » ثم « العباب انزاعه » أما سائر مصنفاته اللغوية فهي كالآتي :

- ١ - نقعة الصديان فيما جاء على وزن فعلان ، منه نسخة في دار الكتب المصرية وفي مكتبة داماد زاده باسطنبول •
- ٢ - الشوارد في اللغة ، ومنه نسخة في مكتبة داماد زاده باسطنبول •
- ٣ - الانفعال في اللغة ، ومنه نسخة في مكتبة داماد زاده باسطنبول •
- ٤ - كتاب يفعول ، ومنه نسخة في مكتبة داماد زاده باسطنبول • ونسخة أخرى تونسية نشرها العلامة حسن حسني عبد الوهاب في تونس سنة ١٩٣٥ • وهو كتابنا هذا الذي نعيد نشره •
- ٥ - الاضداد في اللغة ، ومنه نسخة في برلين وأخرى في مكتبة داماد زاده وقد نشره اوغست هفتر وطبع في بيروت سنة ١٩١٣ •
- ٦ - أسماء الغادة في اللغة ، ومنه نسخة في مكتبة داماد زاده ، وأخرى في الخزانة التيمورية •
- ٧ - أسماء الذئب في اللغة ، وطبع في مطبعة أحمد كامل سنة ١٣٢٠ هـ •
- ٨ - أسماء الاسد ومنه نسخة في الخزانة التيمورية •

(٦) ابن قطلوبغا ، تاج التراجم في طبقات الحنفية (ط ليبسك) ص ١٧

- ٩- خلق الانسان ، ومنه نسخة في مكتبة دامازاده •
- ١٠- نوات اللغة
- ١١- كتاب الاصفاد •
- ١٢- كتاب الافتعال في اللغة •
- ١٣- التجريد وجمل الصاغانى •
- ١٤- در السحابة في بيان مواضع وفيات الصحابة • وهو كتاب صغير الحجم مرتب على حروف الهجاء • منه نسخة في دار الكتب المصرية وأخرى في خزانة جامع الزيتونة وثالثة في برلين • وقد نشره سنة ١٩٦٧ الدكتور سامى مكى العائى في بغداد •
- ١٥- كتاب التراكيب •
- ١٦- شرح البخارى في مجلد واحد •
- ١٧- كشف الحجاب عن أحاديث الشهاب •
- ١٨- كتاب الضعفاء في نقد رجال الحديث •
- ١٩- شرح أبيات المفصل للزمخشري •
- ٢٠- شرح قلادة السمطية في توشيح الدريدية •
- ٢١- تكملة العزيزى •
- ٢٢- تعزيز بية التحريرى منه نسخة بمكتبة برلين •
- ٢٣- مختصر في العروض منه نسخة في برلين •
- ٢٤- مصباح الدجى في حديث المصطفى منه نسخة في مكتبة الاوقاف العامة ببغداد • قال في كشف الظنون انه محذوف الاسانيد •
- ٢٥- الشمس المنيرة في الحديث أيضا •
- ٢٦- الاحاديث الموضوعة منه نسخة في دار الكتب المصرية ونسخة بالخزانة التيمورية •

- ٢٧- اندر الملتقط في تبين الغلط ذكر فيه مافى كتابي الشهاب والنجم
 من الموضوعات •
 ٢٨- كتاب الفرائض •
 ٢٩- مناسك الحج •
 ٣٠- كتاب فعال (المبنى على الكبير) • قل السيوطي : الف فيه الصغاني
 تأليفا مستقلا أورد فيه مائة وثلاثين لفظة • ونقلها عنه باختصار •
 ٣١- كتاب فعالان •

وهذه المصنفات تؤلف مادة لغوية ذات قيمة كبيرة في التأليف اللغوي
 المعجمي ، ولكنها على كل حال موضوعات خاصة •
 أما جهوده التي انصرفت الى التأليف المعجمي دون غيره فهي تمثل
 في الكتب الآتية :

(١) التكملة والذيل والصلة (٧) : ويشتمل على مقدمة قصيرة عرض
 فيها لما قصد اليه من الكتاب فقال :

(٧) يقع الكتاب في ستة اجزاء ضخمة ، ومنه نسخة في دار الكتب المصرية
 مكتوبة في سنة ٦٤٢ هـ اي أنها كتبت في حياة مؤلفها ، ونسخة في
 المكتبة السلিমانيّة في اسطنبول ونسخة في الخزانة الزيتونية في
 تونس وقد رجعت اليها وأفدتها •
 ومن الجدير بالذكر أن نشرت هنا : ان الكتب التي استدرج فيها
 أصحابها على الجوهرى كثيرة • انظر المعجم العربى للدكتور حسين
 نصار ١/٢٧٧ القاهرة ١٩٥٦ • وهذه الكتب تدخل في باب كتب
 «التكملة» على ان هناك كتباً أخرى هي «الحواشي» ومنها الحاشية
 التي كتبها وعلق بها على الصحاح عبد الله بن برى بن عبد الجبار
 المتوفى سنة ٥٧٢ هـ أو سنة ٥٨٢ هـ وقد تناول فيها
 أقوال الجوهرى في النحو والصرف ناقداً مبيناً خطأ الجوهرى فيها •

« هذا كتاب جمعت فيه ما أهمله ابو نصر اسماعيل بن حماد الجوهري
رحمه الله - في كتابه ، وذيلت عليه وسميته « كتاب التكملة والذيل
والصلة » ، غير مدع استيفاء ما أهمله واستيعاب ما أغفله ، ولا يكلف الله
نفسا الا وسعها ، وفوق كل ذي علم عليم وكم ترك الاول للآخر :

ومن ظن ممن يلافي الحروب بألا يصاب فقد ظن عجزا
والله تعالى الموفق للصواب لما صمدت له ، والميسر ما صعب منه والعاصم من
الزلل والخلل والخطأ والخطل وهو حسبي ونعم الوكيل » .

أما النظام الذي اتبعه الصاغاني فهو النظام الذي سار عليه الجوهري
في الصحاح . ومادة الكتاب تشتمل على تكملة ونقد ، والتكملة تعرض
للمسائل التي نوجزها فيما يأتي :

١ - ذكر الموارد التي أهملها الجوهري فهو يوردها مؤكدا ان الجوهري
قد أهملها في الصحاح .

٢ - ذكر الانفاظ والصيغ والمعاني التي أهملها الجوهري فيما ذكره من
من مواد في مادة (عق) ذكر : ابن الاعرابي ، العقيقة : النهر ، والعقيقة
العصابة ساعة تشق من الثوب ، والعقيقة غزلة الصبي ... وعاقفته
خالفته ، واعتقت السحاب بمعنى عقت . قال ابو وجزة السعدي :

حتى اذا أنجدت أوراقه انهزمت واعتق منبعج بالوبل مبقور
واعتق السيف من غمده اذا استله ، ورجل عق بالفتح أى عاق . قال
الزبيان واسمه عطاء بن أسيد :

أنا ابو المرقال عقا فظا لمن أعادى مديرا دلنظا
وقيل : أراد بالعق المر من الماء العقاق ، والعقوق الحائل أيضا عن أبي حاتم ،

وهي في الاضداد وعواق النخل روادفه ، وهي فسلان تنبت معه .
وقال ابن دريد : العقة البرقة المستطيلة في السماء ، *

٣ - تكلمة المعاني للالفاظ التـم لم يستوف الجوهري جميع معانيها .
٤ - تكلمة الشواهد الشعرية ، وفي هذا تناول الصاغاني الروايات المختلفة
للسواهد كما أشار الى اختلال الاشعار في «الصحاح» فقومه ، والى
التصحيح فردّه الى الوجه الصحيح ، وقد أشار في جميع هذا الى
قائل الشاهد الشعرى الحقيقى وهو في الاغلب غير الذى ذكره
الجوهري .

٥ - يشير الى الاحاديث الضعيفة التى لم يؤيدها سند قوى .
٦ - أشار الصاغاني الى المواضع التى قال الجوهري بخطئها وصوبها غيره
من علماء اللغة ، فقد ذكر فى مادة «أجن» : «الاجانة واحدة الاجاجين
ولا تقل «انجاة» وقال الفراء : يقال : اجانة وانجانة والجانة بمعنى
واحد وأفصحها اجانة » .

وأرى أن ما أخذوه على الجوهري من هذا الباب يفتقر الى الضبط
والدقة ذلك بأن الجوهري كان قد عنى بالالفاظ «الصحاح» دون غيرها ،
ومعنى هذا أنه عدل عن المستعمل الذى لم تثبت صحته ، أو قل انه عدل
عما لا يصح مما هو داخل فى اللغات الخاصة . وقوله : «لا تقل انجاة»
يؤيد هذا الذى ذهب اليه فمعناه أن القليل من العربيين يقولون بفك التضعيف ،
بخلاف الكثيرين الذين يقولون «اجانة» بتشديد الجيم . وفك التضعيف
والاببدال بأحد المتجانسين نونا من أساليب العوام حتى يومنا هذا ، ألا
تراهم يقولون «جندل» بدلا من «جدل» ومثل هذا كثير عندهم ، ويدوأنه
من طرائق العوام فى العصور التى سبقت عصرنا .

٧ - وقد أخذ الصاغاني على الجوهري أنه لم يحسن وضع المواد فى مواضعها الصحيحة فقد ذكر فى مادة «رأى» : قال الجوهري : الرومة الغراء الذى يلصق به الشيء • ومعلوم أن موضع هذه المادة الثانية لا يكون فى «رأى» •

٢ - مجمع البحرين (٨)

وهو من كتب المؤلف اللغوية المعروفة ، وقد صنفه بعد «التكملة» وتناول فيه أقوال الجوهري فى «الصحاح» وما ذكره هو فى حواشيه واستدرا كانه عليه رامزا لكل منها بحرف ، وسماه «مجمع البحرين» وأشار الى ذلك فى (المقدمة) فقال : « هذا كتاب جمعت فيه بين تاج اللغة وصحاح العربية وبين «كتاب التكملة والذيل والصلة» من تأليفى وسردت ما كره الجوهري اولا على ماسرده وعلامته (ص) وأردفته ما ذكرته فى التكملة وعلامته (ت) ثم أردفتها حاشية التكملة وعلامتها (ح) وسميته «كتاب مجمع البحرين» والله ولى اتوفيق •

وفى هذا رسم للخطبة التى اتبعها فى كتابه هذا • ثم انه يختم هذا الكتاب بما ختم به التكملة من ذى قبل مشيرا الى الكتب التى رجع اليها فى تأليفه •

٣ - العباب (٩)

من المعجمات المطولة الذى قال السيوطى فيه : « وأعظم كتاب ألف

- (٨) النسخ الخطية هي كما يأتى : نسخة مكتبة كوبرلى بالاستانة، ونسخة دار الكتب الوطنية ببافيس • وأشار العلامة حسن حسنى عبد الوهاب الى نسخة خاصة فى تونس • اما نسخة دار الكتب المصرية فهى مصورة عن اصل النسخة الموجودة فى مكتبة كوبرلى •
- (٩) يوجد منه اربعة اجزاء فى مكتبة أيا صوفيا ومكتبة كوبرلى بالاستانة وجزء فى دار الكتب المصرية •

فى اللغة بعد عصر «الصحيح» كتاب المحكم والمحيط الاعظم ، لابي الحسن
على بن سيده الاندلسى الضرير ، ثم كتاب «العياب» للرضى الصفاني، (١٠) .
وقال محمد صديق : « العياب الزاخر واللباب الفاخر فى اللغة فى
عشرين مجلدا ، (١١) » .

وهذا المعجم نعمة لجهد علمى مضمّن فقد اهتم الصاغانى بالصحيح
اهتماما بالغيا كما أشرنا . وقد تم له ذلك مما درس « بالهند والسند واليمن
والعراق » كما أشار فى مقدمة العياب . وقد ألفه للوزير العباسى مؤيد الدين
محمد بن العلقمى ورتبه حسب اواخر الكلم على نحو ما فعل الجوهري فى
الصحيح . ومعلوم ان الجوهري أول من ابتدع هذه الطريقة وتبعه فى
طريقته هذه غير واحد من اللاحقين . وتوفى الصاغانى قبل ان يتم معجمه
هذا وقد بلغ فيه الى مادة «بكم» ولذلك قال فيه بعضهم :

ان اصفانى الذى حاز العلوم والحكم
كان قصارى أمره ان انتهى الى بكم

وقد أشار الى قصده من معجمه هذا فى مقدمته بقوله : « أولف كتابا فى
لغة العرب يكون - ان شاء الله تعالى - جامعا شتاتها وشواردها ، حاويا
مشاهير لغاتها واوايدها ، يشتمل على أدانى التراكيب وأقاصيها ، ولا يغادر
منها صغيرة ولا كبيرة الا وهو يحصيها » كما أشار الى شئ آخر بقوله :
« وموجب ما ذكرت أنى رأيت فيما جمع من قبلى : أطلقوا فى أغلب ما أوردوا ،
وربما أطلقوا لفظ الحديث على المثل ، ولفظ المثل على الحديث ، وربما
قالوا : وقولهم ، وهو من صحيح الأحاديث ... »

(١٠) السيوطى ، المظاهر ٥٠/١

(١١) محمد صديق حسن خان ، البلغة فى اصول اللغة ص ١٣٦ . ط

سنة ١٢٩٦ هـ .

ويبدو مما ذكر في هذه المقدمة أنه عني بالحديث عناية خاصة مصححا
أسانيد وضابطا لفته ، وهذا شيء معلوم فإن الصغاني كان صاحب حديث
نقد ألف في هذا العلم نظير ما ألف في اللغة من الكتب (١٢) . ونستطيع
أن نعرف سائر وجوه منهجه وخطته في «العباب» من مقدمته الطويلة التي
عرض فيها بهذا الموضوع كما أشار إلى مراجعته التي رجع إليها ذاكرة المواد
التي تناولها في هذا المعجم الضخم .

فقد جاء فيه : « هذا كتاب جمعت فيه ما تفرق في كتب اللغة المشهورة
والتصانيف المعبرة المذكورة ، وما بلغني مما جمعه علماء هذا الشأن والقدماء
الذين شافهوا العرب العرباء وسألتوها في داراتها ، وسأروها في نقلها من
مورد إلى مورد ، ومن منهل إلى منهل ، ومن منتجج إلى منتجج ، ومن
بعدهم ممن أدرك زمانهم ، ولحق أوانهم ، أتيا على عامة مناطق به العرب
خلا مذهب منها بذهب أهلها من المستعمل الحاضر والشارد النادر » .

وفي هذا إشارة إلى أنه كان يتحرى الألفاظ القصاح على نحو ما فعل
الجوهري في «الصحاح» . ويبدو أنه عرض لأنماط مختلفة من المواد في

- (١٢) للصاغاني جملة تصانيف في الحديث الشريف منها :
- ١ - مشارف الأنوار النبوية من صحيح الأخبار المصطفوية جمع
فيه الأحاديث الصحيحة وعددها ٢٢٤٦ حديثا .
 - ٢ - شرح البخاري .
 - ٣ - كشف الحجاب عن أحاديث الشهاب .
 - ٤ - كتاب الضعفاء في نقد رجال الحديث .
 - ٥ - الأحاديث الموضوعة ومنه نسخة في دار الكتب المصرية ، ونسخة
في الخزائن التيمورية ، وغير هذا من الكتب التي قصرها على
الحديث الشريف .

هذا المعجم فكان مما ذكره قوله :

« ... ذاكرا أسامي خيل العرب وسيوفها وبقاعها وأصقاعها ، وبرقها
وداراتها وفرسانها وشعراءها » .
وجاء في المقدمة نفسها قوله :

« ... مستشهدا على صحة ذلك بأى من الكتاب العزيز انذى لا يأتيه
الباطل من بين يديه ولا من خلفه ، وبغرائب أحاديث من هو بمنزل من
خطل القول وخلفه ، فكلامه هو الحجة القاطعة والبينة الساطعة ، وبغرائب
أحاديث (١٣) صحابته الاخيار وتابعيهم الاحبار ، وبكلام من له ذكر فى
حديث أو قصة فى خبر وهو عويس ، وبانفصيح من الاشعار والسائر من
الامثال آتيا بالاشعار على الصحة غير مختلة ولا مغيرة ولا مداخله ،
معزوا ما عزوت منها الى قائله ، غير مقند أحدا من أرباب التصانيف واصحاب
التأليف ولكن مراجعا دواوينهم ، مقاماً أصح الروايات ، مختاراً أقوال
المتقنين الثقات ... »

وقد سردت الاحاديث الغريبة المعانى المشككة الالفاظ تامة مستوفاة ،
فان كان فى حديث عدة الفاظ مشككة اتيت به تامة ، وفسرت كل لفظة منها
فى بابها وتركيبها ، وذكرت ان تمام الحديث مذكور فى تركيب كذا ليعلم
سياق الحديث ، ويؤمن التكرار والاعادة » .

ومن الطريف ان تشير الى انه يستعمل «التركيب» من الكلمات

(١٢) ذكر ابن شاكر فى «فوات الوفيات» ١٧٠/١ : وانه كان صدوقا
فى الحديث ، اماما فى اللغة والفقه والحديث » .

الاصطلاحية للدلالة على ما نسميه «مادة» في الاصطلاح المعجمي الحديث •

وهذا التركيب أو هذه المادة من الأصول والمقاييس التي استعملها ابن فارس في «مقاييس اللغة» وهو المعنى الاول أو الفكرة الاولى التي تنطلق منها المعامى المختلفة كما أشار في مقدمته أسماء اللغويين الاقدمين الذين أخذ عنهم ونقل آراءهم •

كتاب يفعول

هو من تلك الكتب اللغوية التي تشمل على مادة لغوية خاصة لاتفارقها الى غيرها • وهو من نوع الرسائل اللغوية التي وصلت اليها مما أثر عن الاصمعي وابى زيد الانصارى وابن السكيت وغيرهم • وكتاب « يفعول » للصاغاني من الآثار التي عرفها القدماء وأشاروا اليها ومن هؤلاء جلال الدين السيوطى الذى نوه بالكتاب فى «المزهر» فى « ذكر ما جاء من المصادر على يفعول » والزبيدى فى « تاج العروس » •

وقد نشر الكتاب فى تونس سنة ١٣٤٣ العلامة السيد حسن حسنى عبد الوهاب وقد كانت ظروف هذه النشرة وطريقة النشر من العوامل التى قللت من الفوائد المرتجاة من هذه النشرة • لقد عز الكتاب وصعب الحصول عليه حتى غدا أندر من المخطوط •

وقد اعتمد المحقق على نسخة خطية تونسية هى نسخة الشاعر التونسي مصطفى أغا وهى صغيرة الحجم وتقع فى ٣٦ صفحة صغيرة • وقد نسخت هذه النسخة فى مستهل جمادى الاولى من سنة ١٢٨٧ وكان ناسخها عبد الحميد ابن محمد بن عبد الحميد بن محمد بن الثقفى العلوى الحسينى ، وقال

بعد ذلك : قول بـأصله بخط ابن العلقمي الوزير وهو من خط الصغاني •
وهذا الكتاب يقع ضمن مجموع يشتمل على كتاب «يفعل» ثم كتاب «مختصر
في العروض» وعدة صفحات المجموع كله ٨٢ صفحة •

وقد علق المحقق العلامة الفاضل على كثير من مادة الكتاب فجاءت
نشرته مفيدة نافعة •

ولكن ندرة هذا المطبوع وحيازتي على نسخة اتسختها عن الاصل
نفسه • ثم ان ماتها إلى من وسائل نشر هذا المادة اللغوية حملني على اعادة
نشره بعد تصحيح ماجاء بعيدا عن الوجه مما لم تدركه عناية شيخنا العلامة
الكبير • ومن الحق ان أقول وفاء للطيب الذكر المحقق الفاضل اني قد
احتفظت بقدر من تعليقاته التي قدم فيها العلامة الجليل فوائد جمة تبسط
أمام القارئ ما يعين على فهم النص وادراك ماله علاقة به •

فوائد تتصل ببناء يفعل •

يبدو لي ان هذا البناء من الابنية القديمة في العربية التي أندثر الكثير
ولم يبق منه الا هذه البقية اليسيرة • ولعلها من ابنية الفعل القديمة التي
تخففت في العربية التاريخية الى «يفعل» بضم العين • و «يفعل» هذا قد
تحول ايضا الى الاسمية وشاع وجوده في اللغات العربية الجنوبية (١٤) •

ومما هو جدير بالاشارة اليه ان «يفعل» كثير للذكر من اصناف
الحيوان •

(١٤) انظر بحثنا «طريقة قديمة في العلمية»

وانا أعرض لهذه الذكورة من الحيوان مما جاء على يفعل :

اليأمور - من معانيه الذكر من الابل (القاموس)

اليحمور - من معانيه حمار الوحش (الصحاح)

اليغفور - من معانيه تيس من تيوس الطباء (كتاب يفعل) وهو الخشف

وهو الخشف لكثرة لزوقه بالغفر (المخصص)

اليغوب - ذكر الحجل (لسان العرب)

اليرخوم - ذكر الرخم (لسان العرب)

اليجبور - ذكر الجباري (لسان العرب والتاج)

اليعمور - الجدي (المخصص)

اليسوب - ملك النحل (كتاب يفعل)

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذى خلقنى بشرا سويا ، وربانى طفلا صبيا ، وعلمنى
لسانا عربيا ، وكان بى برا حفا ، وبلغنى من الكبر عتيا ، ولم اكن بدعائه
شقيا •

والصلاة على محمد الذى ابتعته نيا قرشيا ، وأرسله هاشميا أبطحيا ،
وعلى آله الذين هدوا سننا رضيا ، وعلى من صحبه وكان برا تقيا •
قال الملتجئ الى حرم الله تعالى الحسن بن محمد بن الحسن الصفاني
أعاده الله من أن يتخذ سواء ولما ، ورفع في الآخرة مكانا عليا :

كنت يوما أهز الى بجذع نخلة - الفضل الغزير المنسوبة الى المولى
المؤيد الوزير (١) بلغه الله مكانا قصيا ، وجعل ما يراه ويأباه مرضيا ، وجعلت
تساقط على رطبا جنيا ، والتقط من درر فضائله درا سنيا ، فجرى ذكر
ما جاء على «يفعول» من كلام العرب مرويا ، وألمحت عدد الجهات على هذا
النظام مرعا ، وهى : اليعوب واليعسوب ، واليعفور واليعقوب ، واليعمور
وينخوب ، فهزنى شغف اظهار ما عندى من آثار لطف الله جللا ، وعواطفه
التي هى سمات على الجباه مقضيا ، لاظهار ما كنت جعلته من هذا الفن
ظهريا ، اظهارا أجىء به شيئا فريا ، فرتبت ذلك على حروف المعجم ليكون
أوضاحا وجليا •

الهمزة

يأجوج - فى لغة من يهمزه ويجعله من أججت النار ، ومنه قراءة

(١) هو الوزير العباسي مؤيد الدين ابو طالب محمد بن احمد بن العلقمي
المقتول ببغداد سنة ٦٥٦ هـ • (انظر ترجمته فى «الفخرى» لابن
طباطبا ط - مصر ص ٣٠١ •

عاصم بن أبي النجود الاسدي (٢) غير أبي جعفر محمد بن حبيب الشموني (٣)
« ان ياجوج وماجوج » ، وقال ابو عمرو (٤) : الياجوج الذي يشج هكذا
وهكذا ، قال الاحمر بن شعاع الكلبى :

يخشين منه غرامات وغيرته وأنه ربذ التقريب ياجوج
الياجور - الآجر •

اليأروخ - ولد بقر الوحش ، ويقال ولد الشيتل (٥) •
اليأصول - الاصل ، قال ابو وجزة السعدي (٦) واسمه يزيد بن عبيد
يصف ثورا :

فهو روفى رمالى كأنهما

عودا مداوس يأصول ويأصول (٧)

اليأفوخ - فى لغة من يهمزه ويقول : أفخته اذا اصاب يافوخه وهو الموضع
الذى يتحرك من رأس الطفل ويجمعه يافوخ ، قال العجاج :

(٢) هو ابو بكر عاصم بن بهدلة ابى النجود الاسدي شيخ الاقراء بالكوفة
واحد السبعة توفى سنة ١٢٧ على أرجح الاقوال • انظر غاية النهاية
لابن الجوزى ٣٤٦/١

(٣) هو ابو جعفر محمد بن حبيب الشموني احد القراء بالكوفة من رجال
القرن الثالث الهجرى انظر غاية النهاية ١١٤/٢ •

(٤) هو ابو عمرو بن العلاء من مشاهد علماء اللغة •
(٥) الشيتل كحيدر هو الرعل المسن ، وقيل ذكر الاروى ، وقيل بل
هو جنس من بقر الوحش •

(٦) هو يزيد بن عبيد ابو وجزة شاعر محدث مكرى أصله من بنى سليم ،
سكن المدينة وانقطع الى ال زبير ومات بها • انظر : غاية النهاية
٣٨٢/٢ ، والقاموس (وجز) والشعر والشعراء (ط • اوربا) ٢٦٨ ،
وخزانة الادب للبغدادى ١٥٠/٢ •

(٧) البيت فى التاج (اصل)

« صقعا اذا صاب اليافج احتقر » (٨)

اليأفوف - الرجل الضعيف (٩) •

اليأمور - فى لغة من يهمز به قال الليث : هو من دواب البر يجرى على من قتله فى الحرام والاحرام اذا صيد الحكم •

وذكر الجاحظ فى باب الاوعال الجبلية وايائل والاردى وقال : هو اسم لجنس منها (١٠) وقال ابن دريد : هو جنس من الاوعال أو شبيه بها ويأمور - أيضا قرية من قرى الانبار • ويأمور - جبل ، قال الجاحظ يصف ابلا وردت قليلا : (١١)

وعانيت أعينها بأمورا وباكرت ذا جمعة نميرا

الباء

قال الدينورى : البيروح أصل الفو' (١٢) وهو اللقاح البرى ، والناس يتداولون به ، وقال الاطباء : هو اسم لاصل غيره وهو شبيه بصورة انسان فلهذا سمي يبروحا ، وانه اسم صنم ويسمونه البيروح الصنمى ، وهو عندهم

(٨) ويعجز البيت : « فى الهام دحلانا يفرسن النعر » • انظر الديان ص ١٨

(٩) ذكر السيد حسن حسنى عبد الوهاب - رحمه الله - : يستدرك

عليه : ومعناه ايضا فرخ النجاج والمر من الطعام والخفيف السريع •

(١٠) انظر كتاب الحيوان ٧٥/٧

(١١) انظر ديوان العجاج ص ٢٥ ، وفى القاموس : ان اليأمور الذكر

من الابل •

(١٢) الفو - ساكنة اللو - « دواء نافع من وجع الجنب ومن داء الشعلب •

انظر القاموس المحيط •

سرياني ومعناه : يعوزه الروح (١٣) •

الثاء

اليثموم - الثمام (١٤)

الحاء

اليحجور (١٥) - طائر وفيل ذكر الجباري ، قال :

كأنكم ريش يحجورة قليل الغناء عن المرتضى (١٦)

(١٣) عرفه مرتضى الزبيدي بقوله : اليبروح الصنمى (اصل اللقاح البرى) وهو المعروف بالفاوانا *pivoine* وعود الصليب وهو (شبيه بصورة الانسان) ومنه ذكر وانثى ويسميه اهل الروم عبد السلام ، ومن خواصه انه (يسبت) ويقوى الشهوتين (تاج العروس مادة برح) • وفى (اللسان) : يبروح سريانية معناه ذو الصورتين • وفى تذكرة داود الانطاكى : يبروح كلمة سريانية معناها عاوز الروح وهو نبت ورقة كورق التين لكنه أدق • • • فاذا قطع عن اصله وجدت انسانين قد غطى الانثى منهما شعر الى الحمرة لا ينقصان جزءا من عضو بخلاف اللقاح • • • • وهو نبت عجيب • • ويدخل فى النيرجات والسحر والمحبة والاعمال الخارقة • وانظر الجامع لمفردات الادوية ١٠/٣ ، وما بعدها • وانظر كتاب يفعلون ص ١٤ هامش ١ وهو تعليق العلامة حسن حسنى عبد الوهاب - رحمه الله - •

(١٤) الثمام نبت ضعيف له خوص أو شبيه بالخوص وربما حشى به وسد به خصاص البيوت • وقال الازهرى : الثمام انواع فمنها الضمة ومنها البجليلة ومنها الغرف وهو شبيه بالاسل وتتخذ منه المكائس ويظنل به المزاد فيبيرو الماء (الصحاح وتاج العروس) •

(١٥) فى اللسان (حبر) : رجل يحجور من الحجور • وعن ابى عمرو : اليحجور الناعم من الرجال وجمعه اليحابير مأخوذ من الحبر •

(١٦) البيت فى «التاج» غير منسوب •

وقال ابن دريد : وفيه سمي يجابر (١٧) أبو قبيلة من اليمن .
 يحطوط - اسم واد ، وأتمد ابن دريد لعباس بن تبحان البولاني :
 فلا أبالي يا أخا سليط ألا تغشى جانبي يحطوط (١٨)

اليحمور - دوية من دواب البر (١٩) .
 اليحموم - الدخان . قال تعالى : « وظل من يحموم » (٢٠) . واليحموم
 فرس الحسين بن علي - رضي الله عنهما - (٢١) .
 واليحموم أيضا كان للنعمان بن المنذر ، قال الاعشى يمدح النعمان بن
 المنذر : (٢٢)

(١٧) يشير الى ما ذكره ابن دريد في «الاشتقاق» ص ٤١٢ من ان يجابر
 جمع يحمورة وهو ضرب من الطير . ثم قال : ويجابر بن مالك وهو
 من مراد ، وإنما سمي مرادا لانه أول من تمر باليمن .
 (١٨) البيت غير منسوب في معجم ما استعجم ١٣٩٠/٤
 (١٩) قال الجوهرى : اليحمور حمار الوحش (الصحاح ، وفي
 التاج) : وقيل : هو طائر عن ابن دريد وفي (المخصص) لابن سيده
 اليحمور نوع من الابل (٣٢/٨) . وفي (حياة الحيوان) للدميري
 ٤٤٧/٢ : اليحمور دابة وحشية نافرة لها قرنان طويلان كأنهما
 منشاران ، وقيل انه الياصور نفسه وقرونه كفرون الابل
 (٢٣) سورة

(٢١) مما يستدرك على ما ذكره الصغاني : ان اليحموم جبل مذكور في
 رسم المشارك . . وقال الحربى : اليحموم : جبل بمصر وروى
 في شعر هذيلة بن خشرم اليحاميم على لفظ جمع يحموم قالوا وهو
 موضع قبل حجر ثمود . قال هذيلة :
 ذكرتك والعيس المراقيل تعتلى بنا بين أطراف اليحاميم والحجر
 انظر معجم ما استعجم ١٣٩٠/٤ . وقال ابن سيده : هو طائر يشبه
 الديسي الا انه اصفر منه أسود البطن الى اطراف الذنابى أسود الرأس
 والعنق والصدر . . . المخصص ١٦٤/٨
 (٢٢) البيت في ديوان الاعشى (ط اوربا) ص ١٤٦ .

ويأمر لليحموم كل عشية بقت وتطيق فقد كاد يستق

واليحموم أيضا فرس هشام بن عبد الملك من نسل الحرون .
واليحموم أيضا فرس حسان الطائي من بني حية ، قال المسيب بن علس :

أنت الرئيس إذا هم نزلوا وتواجهوا كالأسد والنمر
وفارس اليحموم تبهمهم كالطلق يتبع ليلة البهر

ويحموم جبل بمصر ، قال كثير : (٢٣)

إذا استخشت الاجواف اجلاد شتوة وأصبح يحموم به الثلج جامد
واليحموم ماء غربي المغيرة ، وقال ابو زياد : اليحموم جبل طويل في ديار
الضباب •

الخاء

اليخضور - الكثير الخضرة من الاراضي ، يقال : أرض يخضور ، قال
المعراج يصف ثورا :

كأن ريح جوفه المزبور بالخشب دون الهدب اليخضور
مشواة عطارين بالعطور (٢٤)

(٢٣) انظر البيت في ديوان كثير (ط مصر) عن هامش السيد حسني
حسني عبد الوهاب ص ١٨ •

(٢٤) انظر ديوان المعراج ص ٢٩

الراء

اليربوع (٢٥) - دويبة أكبر من الفارة وأطول قوائم وأذنين ، ويرابيع المتن
لحماته واحدها يربوع •

ويربوع أبو حي من تميم ، وهو تميم بن يربوع بن حنظلة بن مالك
ابن عمرو بن تميم • ويربوع أيضا أبو بطن من مرة وهو يربوع بن غيظ
ابن مرة بن عوف بن سعد بن ذبيان •

جوع يرقوع - أى شديد ، وقل أبو الفوث : هو جوع ديقوع ولم
يعرف جوع يرقوع ، وأثبت ابن دريد (٢٦) •
اليرموق - الضعيف البصر •

اليرموك - واد بناحية الشام • كانت فيه حرب بين المسلمين وبين الروم
فى زمن عمر بن الخطاب - رضى الله عنه •

اليرمول - مأخوذ من الرمل وهو نسج الحصر من جريد النخل ، وقال
ابن دريد : اليرمول الخوص المرمول (٢٧) •

(٢٥) يربوع علم لغير واحد من العرب انظر الاشتقاق لابن دريد وقد
تحول «يربوع» فى عاميتنا «الدراجة» الى جربوع بالجيم ومن الاعلام
فى عصرنا «جربوعة» للأنثى •

(٢٦) جاء فى المخصص (٣٥/٥) عن ابى عبيدة : جوع ديقوع ، وعن ابن
السكيت : جوع يرقوع ، فاثبت بذلك الروايتين • وكذا فعل صاحب
القاموس والتاج (دقع ، رقع) • وقال الجوهري : قال أبو الفوث :
جوع ريقوع ولم يعرف يرقوع (الصحاح / رقع)

(٢٧) جاء فى المخصص ١١/١٣٧ : عن ابن دريد : اليرمول الحصرير
مأخوذ من الرمل •

النزاي

يزدود - موضع (٢٨) •

السين

اليسروع - دويبة تكون في الرمل ، وقال ابن السكيت : اليسروع والاسروع دويبة حمراء تكون في البقل ثم تسليخ فتصير فراشة (٢٩) ، والاصل : اليسروع بالفتح لانه ليس في الكلام « يفعل » قال سيبويه (٣٠) : وانما ضموا اونه اتباعا لضمه الراء كما قالوا أسود بن يعفر ، قال ذو الرمة (٣١) :

وحتى سرت بعدى الكرى في لويه أساريع معروف وصرت جناديه
اللوى ماذبل من البقل ، يقول : اذا اشتد الحر فالأساريع لا تسرى على
البقل الا ليلا لان شدة الحر بالنهار تقتلها •
وقال لقمانى : الاسروع دود حمر الرأس بيض الاجساد تكون في الرمل

(٢٨) في معجم البلدان : يزود اسم مدينة ولم يزد على ذلك •
(٢٩) قال ابن السكيت : يسروع وأسروع هي دويبة تنسلخ فتصير فراشة ، وقال الاعراب : هي دويبة تكون في البقل فيها خضرة وصفرة وحمرة وانما تقع في البقل قبل ان تهيج بنحو من شهر (كتاب القلب والابدال ط • بيروت ١٩٠٣ ص ٥٥-٥٦ • وفي المخصص لابن سيده ١٢١/٨ عن ابي حنيفة فوائده اخرى ولها قوائم قصار تأكلها الكلاب والذئاب والطير اذا كثرت افسدت البقل

(٣٠) نقل قول سيبويه المتنازع اليه في المخصص ٣٤/٨ ، وفي المزهري ٥٠/٢ وفي تاج العروس (سرع) •
(٣١) انظر ديوان ذي الرمة ص ٤١ • والبيت ورد في «الصحاح» و«التاج»

تشبه بها أصابع النساء ، وأنشد لامرئ القيس :
 وتمطو برخص غير شثن كأنه أساريح ظبي أو مساويك اسحل (٣٢)
 ظبي اسم واد ، يقال : أساريح ظبي كما يقال : سيد رمل وضب
 كدية ونور عذاب والاسروع أيضا واحد اساريح القوس وهي خطوط فيها
 وطرائق •
 يسنوم : موضع (٣٣)

العين

* اليعبوب - الفرس الجواد ، وجدول يعبوب شديد الجرى ، واليعبوب
 فرس النعمان بن المنذر بن ماء السماء ، قال عدي بن زيد العبادي: (٣٤)

ونقد أغدر ويغدو صجتي بكيت ككاظي الادم (٣٥)

فضل الخيل بعرق صالح بين يعبوب ومن آل سحج
 واليعبوب فرس الاجنح بن قاسط الضبابي ، قال ابو الهول مولى بشر بن زياد
 ابن سلمان بن مالك بن جعفر بن كلاب: (٣٦)
 وأجلح فارس اليعبوب لاقى سناتا من استتنا سسنيانا

- (٣٢) انظر ديوان امرئ القيس • ص ١٥٠ •
 (٣٣) انظر معجم ما استعجم ص ١٣٩٦/٤ ، وانظر ياقوت
 (٣٤) انظر ترجمته واخباره في طبقات فحول الشعراء ١١٧ ، والاغانى
 • ٩٩-٨٩/٢ •
 (٣٥) ديون عدي بن زيد ص ٧٤ •
 وقوله «سحج» كزفر هو اسم احد افراس النعمان ابن المنذر المشهورة
 انظر «التاج» سحج •
 (٣٦) لم نهتد الى الشاعر ولم نلتمس البيتين في المكان التي نعرفها •

بمعترك من الحلين كما قتلناهم به حتى رويننا
واليعوب صنم (٣٧)، قال عبيد بن الأبرص :

وتبدلوا اليعوب بعد الههم صنما فقرؤا يا جديل وأعذبوا (٣٨)
اليعسوب - ملك النحل ، ويقال للسيد يعسوب ، ومنه حديث علي
- رضي الله عنه - ومر بعبد الرحمن بن عتاب قتيلا يوم الجمل فقال :
« لهفى عليك يعسوب قریش ، جدعت أنفى وشقيت نفسى » وقال
حين ذكر الفتنة : فإذا كان ذلك ضرب يعسوب الدين بذنبه فتجتمعون
إليه كما يجتمع قزع الخريف (٣٩) أراد الرئيس والسيد وأصله
الفحل ، ويقال لفحل البقر « يعسوب » ، قال الهيثم الفهمي :
كما ضرب اليعسوب ان عاف باقر وماذنبه ان عافت الماء باقر
يعنى فحل ابقر وهو يفعل من العصب بمعنى الطرق ، والضرب بالذنب
مثل الإقامة والنبات ، والقزع قطع الحساب (٤٠) .
واليعسوب من أفراس النبى - صلى الله عليه وسلم -

(٣٧) لم يرد فى معجمات اللغة اليعسوب اسم لصنم بل ورد : العبيب
صنم وقد يقال بالفتن المعجمة وربما سمي موضع الصنم عبيبا (لسان
العرب عيب) - وفى (التاج) : العبيب صنم لقضاعة ومن داناها .
وفى مادة (عيب) : الغيب كجعفر صنم كان يذبح عليه فى الجاهلية ،
واقيل هو حجر ينصب يدي الصنم كان لمناف مستقبل ركن الحجر
الاسود وكانا اثنيين . وفى «خزانة البغدادى» ٢٤٦/٣ : واليعبوب
صنم لجديلة طى ، وكان لهم صنم آخر أخذته منهم بنو اسد فتبدلوا
اليعبوب به . واليه اشار عبيد بن الأبرص . وانظر : الاصنام
لابن الكلبي ٦٣ .

- (٣٨) انظر ديوان عبيد بن الأبرص (ط . اوربا) ص ١٣ .
(٣٩) راجع الحديثين فى «النهاية» لابن الاثير ٩٤/٣ ، ٩٥ .
(٤٠) وفى الشخصص ١٧٧/٨ : اليعسوب نوع من الجراد .

واليعسوب فرس الزبير - رضى الله عنه - واليعسوب فرس أبى طارق
 الاحمى ، قال فيه :
 والحق يعسوب على الهول ربه ولم يقه وعشا ولم يتورع
 ولولا جدير والذي كان بيننا لقاضت عيون النادبات بأربع
 ويعسوب جبل ، قال سيار الابيانى :
 كأن خوق قرطها المعسوب على دابة أو على يعسوب (٤٠)
 اليعفور - تيس من تيس الظباء ، واليعفور ايضا الخشف وولد البقرة
 الوحشية (٤١) ، قال :

ياليتنى وأنست بالميس فى بلد ليس به أنيس
 الا اليعافير والا العيس (٤٢)

* اليعقوب - ذكر الحجل وهو معروف لانه عربى لم يغير وان كان
 مزيدا فى أوله فليس على وزن الفعل ، قال :

(٤٠) البيت فى اللسان (خوق) منسوب للقائل نفسه ، وفى المخصص
 ٤٤/٤ غير منسوب والخوق حلقة القرط .

(٤١) جاء فى المخصص ٢٢/٨ : عن السير فى اليعفور ولد الطيب وكذلك
 «اليعفور» بضم الياء ، والانثى يطفورة ، وعن صاحب العين : اليعفور
 الخشف لكثرة لزوقه بالعفر وهو التراب . ويعفور ايضا جزء من
 اجزاء الليل الخمسة التى يقال لها : سبعة وستة ويجمعه ويعفور
 وخدرة ، قال طرفة :

جازت البيد الى أرحلنا اخر الليل بيعفور خدر
 والخدر هو المظلم . انظر لسان العرب وتاج العروس .

(٤٢) الابيات منسوبة الى بشر بن ابى حازم فى حياة الحيوان للحميرى
 ٢٧٦/٢ ولا توجد فى ديوانه .

« عال يقصر دونه اليعقوب » (٤٣)

والجمع اليعاقب » قال سلامة بن جندل : (٤٤)

أودى الشباب حميدا ذو التعاجيب أودى وذلك شأن غير مطلوب (٤٥)
ولى حينئذ وهذا الشيب يطلبه لو كان يدركه ركض اليعاقب

وفى حديث عثمان - رضى الله عنه - أنه أهدى اليه يعاقب وهو محرم
بالعرج فقام على - رضى الله عنه - فقال له : لم قمت ؟ قال : لان الله يقول :
« وحرم عليكم صبر البر ما دمتم حرما » . (٤٦) •

ويعقوب النبى - صلى الله عليه وسلم - اسمه اسرائيل ، وقيل له «يعقوب»
لانه ولد بعد عيصو فى بطن واحد ، ولد عيصو قبله ويعقوب معلق بمنقه

(٤٣) جاء فى لسان العرب وتاج العروس فى «اليعقوب» ما حملته : قال
ابن برى : هذا البيت ذكره الجوهري على انه شاهد على اليعقوب لذكر
الحجل والظاهر فى ليعقوب هذا انه ذكر العقاب مثل اليرخوم ذكر
الرخم واليحبور ذكر الحبارى لان الحجل لا يعرف لها مثل هذا العلو
فى الطيران ويشهد بصحة هذا القول قول القرزق :

يوما تركن لابراهيم عافية من النسور عليه واليعاقب
فذكر اجتماع الطير على هذا القتل من النسور واليعاقب ، ومعلوم
ان الحجل لا يأكل القتلى • وقال اللحياني : اليعقوب ذكر القبيح ،
قال ابن سيده : فلا ادري ما عنى بالقبيح ، الحجل لم القطا أم الكروان
والاعرف ان القبيح الحجل ، واقيل اليعاقب من الخيل •

(٤٤) شاعر جاهل من فرسان تميم المحدثين • انظر الشعر والشعراء
(ط بيروت) ص ١٩٢ •

(٤٥) والبیتان فى الشعر والشعراء وفى ديوانه وهما من قصيدة تعد اجود
قصائمه •

(٤٦) انظر النهاية لابن الاثير ٢٦٦/٤ •

خرجا معا ، فقصو ابو الروم ، قاله النيث - ويسمى الجبل يعاقب تشيها
يعاقب الحجل .

اليعلول - واحد اليعاليل وهي نفاخت الماء (٤٧) ، قال كعب بن زهير - رضى
الله عنه :-

تنفى الرياح القذى عنه وأقرطه من صوم سارية بيض يعاليل (٤٨)
اليعمور - ضرب من الغنم صفار الاجرام مستدير الشخص ، والجمع
اليعامير . قال ابن الاعرابي : اليعامير الجداء وصفار بضآن ، قال
ابو زيد الطائي (٤٩) :

ترى لاخلافها من خلفها نسلا مثل الذميم على قرم اليعامير (٥٠)

(٤٧) ر ليعاليل ايضا سحائب بعضها فوق بعض الواحد يعلول (الصحيح)
وقيل اليعاليل جبال ينحدر الماء من اعلاها ، واليعاليل ايضا الغدران
لانه يعمل الارض بمائة ، واليعلول ايضا السحاب المطرد وقيل القطعة
البيضاء من السحاب ، واليعلول المطر بعد المطر (عن عيون الاثر
لابن سيد الناس (مخطوط) بمكتبة المرحوم العلامة السيد حسن
حسنى عبد الوهاب وهذه الحاشية من صنعه .

(٤٨) البيت من قصيدة المشهورة (بانت سعاد) . انظر شرح ابن هشام
على بانت سعاد (طبع بولاق) ص ٢٨-٢٩ .

(٤٩) هو المنذر بن حرملة من طيء وكان جاعليا قديما وادرك الاسلام
الا انه لم يسلم ومات نصرانيا وكان من المعمرين . انظر الشعر
والشعر ص ٢١٩-٢٢٢ .

(٥٠) البيت في تاج العروس (عمر) وفي شعر ابي زيد الطائي ص ٨٩، وجاء
في المخصص ٤٠/٧ ، ١٨٧ تعليقا على البيت : ذهب ابو بكر بن
دريد الى ان النميم هو ما يجتمع من التراب والندى واليعامير ضرب
من الشجر قصار يستظل عليه الندى فيكثفه ، واما احمد بن يحيى
فقال : النميم هو ما ينتضج من البان الغنم وهو احب الى لان اليعامير
الجداء .

يصف ابلا قد انتحضت البانها من أخلافها فالتصق بأفخاذها بقي اللبن فشبه بالذميم ، والذميم ان يقطر انداى على الشجر ثم يركبه الغبار ويبيض .

الكاف

ابن دريد يكسوم - اسم أعجمى معرب (٥١) وابو يكسوم كنية أبرهة ، والفيل المذكور فى القرآن المجيد فيل كنيته أبو يكسوم واسمه محمود .

الميم

يمؤود (٥٢) - موضع ، قال الشماخ :
طال الثواء على رسم يمؤود أودى وكل جديد مرة مود
وقال زهير :

كأن سحيله فى كل فجر على أحساء يمؤود دعاء (٥٣)

(٥١) قوله : ابن دريد يشير الى ما جاء فى كتاب الاشتقاق ص ٢٠٨ :
ويكسوم اسم من * اسماء الجنس ليس بصربى صحيح . وقال
الجواليقى فى المعرب ص ٢٩١ : اليكسوم صاحب الفيل ملك الحبشة ،
فارسي معرب وقد تكلمت به العرب ، قال عدى بن زيد :
يوما ينادون بال بربر واليكسوم لا يفتن حاربها
وجاء فى «التاج» : روضة يكسوم وكيسوم واكسوم بمعنى ندية كثيرة
النبت او متراكمته .

(٥٢) جاء فى معجم ما استعجم : هى حساء باعلى الرمة لبنى مرة واشجع ،
قال الشماخ : البيت . والبيت مطلع قصيدة فى هجاء الربيع بن
علياء السلمى . انظر الديوان (القاهرة ١٣٢٧) ص ٢١ وقد جاء فيه
«خليل» بدلا من جديد . والبيت فى معجم البكرى ص ١٤٠٠ وفى
معجم البلدان بمؤود واد لخطفان .

(٥٣) البيت فى ديوان زهير ص ٧٠ وفى معجم البكرى ص ١٤٠٠ .

اليمخور - الطويل من الرجال ثم يوصف به (٥٤) ، قال السجاج :
فى شعثان عنق يمخور حابى الجيود فارض الحنجور (٥٥)
دائرة يمعوز - وقيل يمعون من دارات العرب (٥٦) •

النون

النبوت - نبت ، قال الدينورى : النبوت ضربان :
أحدهما : هذا الشوك القصار الذى يسمى الخرنوب النبوى له ثمرة
كأنها تفاحة فيها حب أحمر وهو عقول للبطن يتداوى بها وهى ذكرها
النابعة الذبياني فقال :

يمده كل واد مزبد لجب فيه حطام من النبوت والخضد
واحدثها ينبوتة •

والضرب الآخر : شجر عظام • أخبرنى بعض اعراب ربيعة قل : تكون
النبوتة مثل شجرة التفاح العظيمة وورقها أصفر من ورق التفاح ولها ثمرة
أصفر من الزعرور سوداء شديدة الحلاوة لها عجمة توضع فى الموازين •

* (٥٤) وفى المخصص ١٧٩/٨ : ان اليمخور نوع من النحل وجمعه يماخير
وهى من اعظم النحل واشدها سودا وهى التى تلزم المابة لا تكاد
تبرحها ، وهى تقلل لانها تأكل العسل ولا تعسل •

(٥٥) البيت فى ديوان اراجيز السجاج والزفيان ص ٢٨ •

(٥٦) يمعوز ويمون بالزاي والنون ، ولعل ذلك من التصحيف بسبب
الاعجام والرسم فاحتوته اللغة وهى منازل همدان باليمن كما فى
معجم البكرى ص ١٤٠٠ ومعجم ياقوت • وانظر كتاب الدارات
للصمعى ص ١٠ •

(٥٧) البيت من قصيدة فى مدح النعمان بن المنذر • انظر ديوان النابعة
(طبع بيروت) ص ٢٤ ، وقد وردت رواية البيت فيه :
يمده كل واد منزع لجب فيه ركام من النبوت والخضد

قال : وتشبه التوتة في كل شيء الا انها أصغر ثمرة (٥٨) •

وقال ابو زياد : من الاعلاث الينبوت وربما نبتت الينبوتة حتى تكون كأنها طلحة وتنسب الى العضاء الا ان ورقها ورق الينبوت وجناها جنى الينبوت ، وأكثر نبت الينبوت ما نبت على الارض ، ومنه ما نبت صعدا ، والذي يتفرش تأكله الماشية اذا اضطرت اليه ، ونه شويك وقد يستوقد منه الناس اذا لم يجدوا غيره •

الينبوع - العين ، قال الله تعالى : « حتى تفجر لنا من الارض ينبوعا » •
الينجوج - العود الذي يتبخر به كالينجوج (٥٩) •
الينخوب (٦٠) - الطويل ، وينخوب أيضا موضع ، قال الاعشى :

يارخما قاط على ينخوب يعجل كف الخارىء المطيب
الينسوع - ويقال : « ينسوعة » موضع على طريق البصرة (٦١) ، قال

(٥٨) ورد هذا بنصه في المخصص ١١/ ١٨٩ •
وفي « النبات والشجر » للاصمعي ص ٤٣ : ان الينبوت « هو شجر الخشاش

(٥٩) الينجوج ويقال ايضا شجر يكون بجزائر الهند وهو اصناف :
المندى فالسمندى فالقمارى فالسحالة واجوده الاسود الثقيل المر
البراق الطيب الرائحة (تذكرة الانطاكي ١/ ٢٢٣) • هذا تعليق
الاستاذ حسن حسنى عبده الوهاب •

(٦٠) في معجم البكري ص ١٤٠٢ : ان ينخوب موضع او جبل وذكر بيت
الاعشى • وانظر معجم ياقوت • وروى البيت وانشده القاسم بن
سلام •

يارخما قاط على مطلوب

(٦١) قال ياقوت : ينسوعة مثل ينسوع بالصل والاشتقاق وهي هي
فيما احسب الا ان في هذه اللفظة هاء زائدة وهي منهلة من مناء-ل
طريق مكة على جادة البصرة بها ركازيا عذبة الماء عند منقطع رمال
المنعاء بين مادية والرياح • انظر ياقوت معجم البلدان ٤/ ١٠٤٠

فلا سقى الله اياما غيت بها . بطن فلج على اليسوع والعقد

ينصوب - موضع ، قال عدى بن زيد انعبادى فى ابل كانت لزيد بن أيوب
بعث بها عدى الى الحمى فنضب عليه أبوه فردها فأغارت عليه خيل
لاهل الشام فاخذوها فأنى الصريح أبا عدى فوجده جالسا يشرب
فأتى عديا فأخبره أنخبر فانطلق بناس من الصنائع [فأستقذوها منهم] (*)

بشرف العود فاكنافه	ما بين جمران ينصوب (٦٢)
خير لها خشيت جحرة	من ربهما زيد بمن أيوب
متكنا تصرف أبوابه	يسعى عليه العبد بالكوب
لا يستفيق الدهر من شربها	ماخت الثيب السى التيب

ينكوب - موضع ، وقال ابن دريد : طريق على غير قصد
وقال ابن فارس : ينكور بالراء (٦٣) *

الهاء

اليهفوف - الاحمق ، واليهفوف اتقفز من الارض ، واليهفوف الجبان
ويقال : الحديد القلب •
اليهمور - الكثير الكلام ، واليهمور الماء الكثير ، واليهمور الرمل الكثير ،
قال العجاج :

(٦٢) ما بين العضادتين زيادة من ديوان عدى بن زيد ٦٧
الابيات فى ديوان عدى بن زيد ٦٧ والابيات الثلاثة الاولى فى معجم
البكرى ٧٩٢ ومعجم البلدان ١٠٤١/٤ والبخلاء (ط : الحاجرى)
ونسبت للاعشى فى حوائه ٢٢٧
(٦٣) * لعل سبب هذه الرواية المنسوبة الى ابن فارس التصحيف فقد تكون
الباء قد صحفت الى الراء من لساءه رسم الحرف •

الى أراط ونقا يتهور من الخفاف همز يهمور (٦٤)
الخفاف موضع (٦٥) •

تم الكتاب بحمد الله تعالى ومنه وكرمه في يوم الأحد ثامن عشر
جمادى الأولى من سنة سبع وثمانين وستمائة

(٦٤) البيت في ديوان اراجير العجاج والزغبان ص ٢٨ وقد وردت الخفاف
بدل الخفاف •

(٦٥) في معجم البكري ٨٠٦/٣ : احوال المؤلف في تحديد «خفاف» علي
ذات الشقوق» وهي موضع اخر وقال غيه : موضع بظهر الكوفة
بين بلاد بني يربوع وبني اسد بن خزيمة • وانظر «اللسان» و
«التاج» همز •

مستدرک يفعل (١)

نشر هذا المستدرک السيد حسن عبد الوهاب فقال :

اتماما للفائدة نلحق فی هذا الفصل ما تيسر لنا جمعه من المفردات
وأسماء الاماكن التي وردت على صيغة «يفعل» مما لم يذكر الصغاني فی
تأليفه فمن ذلك (١) •

الباء

يبرود - بليدة بين حمص وبعبك فيها عين جارية عجبية باردة وبها سميت
فيما قيل • ويبرود ايضا من قرى البيت المقدس •
وعين يبرود قرية أخرى من قرى البيت المقدس وهي ذات اشجار وكروم
وزيتون وسماق (معجم البلدان لياقوت) •

يبرون - هو الكهرباء في اصطلاح الحجارين ، ولعله دخل من اليونانية
(راجع كتاب المصاييح السنية في طب البرية لشهاب الدين القليوبی
- خط) أقول (س) : هذا من المخطوطات التونسية التي كانت في مكتبة
العبدلية والمكتبة الاحمدية واثني نقل جميعها الى خزانة الجامعة
التونسية •

الحاء

يحمل - قرية مشهورة من قرى حلب من ناحية الجزر - ويحمل ايضا
قرية أخرى من اعمال كيسوم بين الروم وحلب (معجم البلدان) •

(١) وقد علقمت على شيء منها بقولي «أقول س» أي السامرائي

الخاء

يخمور - الاجوف المضطرب من كل شيء - واليخمور أيضا الودع واحده
يخمورة (لسان العرب • خمر) •
وقيل اليخمور نوع من الذباب يعرض للخليل فيقلقها (عن كتاب اللتين
العربية والفرنسية لكزيمرسكى
٩٨٠/٤ ولم يذكر المصدر •
طبع مصر ١٨٧٥

الراء

يربوز - ويقال الجربوز وهو البقلة اليمانية والعربية أيضا • قال ابن اليطار
هو البليطش عند أهل الاندلس (جامع مفردات الادوية
١٠٤/١ ، ٢٠٧/٣ •
وقال الطبيب الصقلي : هي البردلاقة والفرقير (كتاب الطب الفارسي
للصقلي التونسي - خط) وذكره أيضا داود الانطاكي ٣١٣/١
يرخوم - الذكر من الرخم (تاج العروس عن كراع النمل)
بردوح - فى (نقب يردوح) وهو موضع بين خير والمدينة فيه مسجد
لرسول الله - صلى الله عليه وسلم - (معجم ما استعجم)

العين

يعبور - اسم موضع لم يرد فى المعاجم (كذا) الجغرافية • وذكره الجاحظ
فى قول مومان :
قد كنت صعدت عن يعبور مقربا
حتى لقيت بها حلف الندى حكما
(راجع كتاب الحيوان ٥٣/٧)

الميم

يمرور - نبات من نوع القنطوريون واسمه العلمى اللاتينى centaureaeriofero
٩٩٤/٤ ولم يذكر مستنده ولم نقف kazimirisky عن كزيميرسكى
عليه فى غيره .

يمقور - كالمقر الشىء المر او الحامض (تاج العروس عن الصغاني نفسه)
أقول (س) : هذا دليل ان الكلمة سقطت من أصل كتاب يفعل المخطوط
الذى قام عليه هذا المطبوع .

يتوح - طائر أقرع الرأس يكون فى الرمل (لسان العرب والتاج)

يتون - بنت برى ، عرفه ابن اليطار بقوله : هو التافسيا

ويسمى بالبربرية (اورياس) وأخطأ من جعله صمغ السذاب (يشير

الى قول ابن سينا فى القانون) . وهو نبات جعلته شبيهة بورق النبات

الذى يقال له مارايون ، وعلى اطراف كل شعبة منه أكلة شبيهة بأكلة

التبث فيها زهر وبزر الى التعرض مامو شبيه ببزر نبات الكلخ غير

أنه أصفر منه ، وله أصل ابيض كبير غليظ القشر حريف وقد

يستخرج منه دمة (مفردات ابن اليطار ١٤٨/١ و ٢١/٣)

قلت : ولعل هذا النبات هو الوارد فى المعجم (كذا) اللغوية باسم (اليتون)

ولا يخفى ما بين اللفظين من المشابهة القوية (راجع القاموس والتاج مادة تن)

وأشددوا الجريير :

حلوا الاجارح من نجد وما نزلوا

أرضا بها ينبت اليتون والسلع

وعلى كل حال فأن هذا النبات معروف كثيرا فى البلاد المغربية ويسمى الى

مزاننا باسم الدرياس واسمه العلمى عند الافرنج كما ذكره ابن البيطس
Thapsia Garganica

ينفور - صفة للشديد النفرة والقفز من الطباء (المزهر والتاج وغيرهما) •
ينقوز - اسريع القفز من الطباء والعضاير ، يقال ظبى ينقوز (المخصص
٢٨/٨)

أقول (س) : لعل «ينفور» و «ينقوز» أصل واحد وصحف أحدهما الى
الآخر ذلك ان التصحيف فيهما أدى الى هذا «الاشتباه» كما حدث
فى كثير من المشتبه •

وربما يوجد من الالفاظ وأسماء البقاع ماكان على هذه الصيغة مما لم
نقف عليه والله سبحانه وتعالى اعلم •

مستدرک «يفعول (١)

يجبورة : جاء فى «الاشتقاق» لابن دريد ص ٤١٢ : ان يحابر جمع يجبورة
وهو ضرب من الطير •

يففورة : فى المخصص ٢٢/٨ : اليعفور ولد الطبى والاثنى يفعورة
يعفور : علم الشخص ابو الامير موسى بن يعفور الذى نسب اليه الحافظ
اليغمورى مختصر « نور القس »

يقدور : جاء فى معجم البلدان ٣/٣٣٢ : وذكر يحيى بن على التنوخى فى
تاريخه ان «يقدور» الذى ملك الفرس سار فى سنة ٥٠٩ الى بلاد
ربيعه من طى •

يلبونة : فى معجم البكرى ٤/١٣٩٧ : ان يلبونة يفعولة اسم بشر • حكى
ابو عمر عن بعض الاعراب انه قال : أتيت يلبونة فما وجدت فيها

قلصة ماء • والقلص من الاضداد وهو قلة الماء وكثرته •
ينسوعة : موضع قد تقدم ذكره في رسم اليسوعة • البكرى ٢٩٢/١

ومن الاعلام الاناسى فى عصرنا

- يربوعة - علم لاثنى •
- يعمور - لقد عرفت اسرة تعرف بـ «اليعمورى» •
- ويحسن بى ههنا أن أضيف ما جاء على «تفمول» مما ذكره السيوطى فى
المزهر ١٥٣/٢ :
- قال فى الجمهرة - التذنوب : البسر الذى قد أرطب من أذنايه •
- تضروع - موضع •
- تمضوض - من التمر •
- تحموت - من قولهم : تمر حميت اذا كان شديد الحلاوة •
- كما يحسن ان اشير الى ما جاء على «يفعل» :
- يعضيد - نوع من الشجر •
- يقطين - شجر القرع •
- يبرين - اسم بلد معروف •
- يعقيد - للعسل ، وقيل للعسل المعقود بانثار
- جاء ذلك فى المزهر للسيوطى ٥٩/٢

ما استدركه الاستاذ عبدالله مخلص ونشره فى مجلة الزهراء مما
أفادنيه الاستاذ عبدالله الجبورى ولم يذكر العدد الذى ظهر فيه
يأرون : قرية فى فلسطين ، فى ناحية (الحولة) ذكرت فى التوراة
باسم «يرأون» •
يأغوش : نسب اليه الاديب عبد الغنى بن محمد بن ابراهيم بن صالح بن

عمر باشا ، والمشهور بالياغوشى ، وترجمته فى سلك الدر ج ٢ ص ٣٩ :

- يألوش : اسم حصن فى جبل عاملة - لبنان .
- يألون : قرية فى مدينة عكا .
- يشبور : اسم من اسماء المدينة المنورة . ذكره ابن رسته ، الاطلاق : ص ٧٨
- يحطون : اسم أحد أبناء نوح ، فتوح مصر ١/٦
- يحفوف : قرية من عمل بعلبك .
- يحمور : اسم كتاب لابی حیات النحوى : «المخبور فى لسان الیحمور» .
- یرقون : من المياه التى جاء ذكرها فى التوراة .
- یرموت : من المدن المذكورة فى ترجمة التوراة العربية .
- یسعون : اسم یوسف بن بقی بن یسعون ، بغية الوعاة ص : ٤٣٥ ط /
- یعفر : قرية فى میسلون .
- * یهفوع : قال ابن فارس (الاتباع والمزاوجة) ص : ١٦ جوع یهفوع ، أى شديد .
- * الیاقوت : حجر کریم مشهور ، وهو اسم غیر واحد من أدباء العرب یاقوت الحموی ، یاقوت المستعصمی ، وغیرهما .
- * یخضور : کل ما قطع من عود رطب أو تکبر من شجر .
- الیعموم : النبت الطویل . (لم یرد فى معجمات العربية) السامرائی
- الیرموک : موضع فی الشام . (جاء فى کتاب یفعل) السامرائی

ما استلزمه الاب انستاس مارى الكرملی ونشره فى «لغة العرب»
مما افاد به الاستاذ عبداللہ الجبورى ولم يذكر العدد الذى ظهر
فيه (١)

- (١) ادرج الكرملی فى مستدرکه كلمات اعجمية مما جاء على هذا البناء .
وهى : یاروق اسم رجل من التركمان ، ویاغور اسم موضع فى ایران .

- اليازور - اسم موضع فى بلاد العرب (٢)
يامون - اسم موضع ذكره الهمداني فى صفة جزيرة العرب •
اليرقود - الذى يرفد كثيرا (٣) •
ايهلوك - الاحمق • (٤)
ملاحظة : ذكر الكرمل (اليخضور) ولما كان مذكورا فى كتابنا (يفعل) لم
ادرجه فى هذه المجموعة •

-
- (٢) معجم البلدان ١٠٠٢/٤
(٣) صفة جزيرة العرب ١٢٩ •
(٤) لم اجدهما فى معجمات اللغة •

ثبت بالمصادر التي رجعنا اليها

ط . القاهرة ١٩٢٧	معجم الادباء	لياقوت الرومي
ط . القاهرة ١٩٣٨	الفخرى	لابن الطقطقى
ط بغداد ١٣٥١	الحوادث الجامعة	لابن انطوطى
ط حيدرآباد ١٣٢١	الجواهر المضية	لابن ابي الوفا
ط ليزك ١٨٦٢	تاج التراجم	لابن قطلوبغا
ط القاهرة ١٣٥١	بغية الرعاة	للسيوطى
ط بالاوفست عن الطبعة الاوربية	معجم البلدان	ليافوت
ط القاهرة ١٩٣٢	غاية النهاية	لابن الجزرى
ط بولاق ١٢٩٩	خزانة الادب	للبغدادى
ط القاهرة ١٣٦٦	كتاب الحيوان	للجاحظ
ط أوربا ١٩٠٣ -	ديوان أراجيز العجاج والزفيان	
ط القاهرة	المزهر	للسيوطى
ط بولاق ١٣١٨	المخصص	لابن سيده
ط القاهرة	الصحيح	للجوهرى
ط القاهرة	لسان العرب	لابن منظور
ط القاهرة	اقاموس المحيط	للفيروزآبادى
ط القاهرة	تاج العروس	لمرتضى الزبيدى
ط القاهرة ١٩٤٥	معجم ما استعجم	للبرى
ط القاهرة ١٩٥٨	الاشتقاق	لابن دريد
ط القاهرة ١٣١٩	حياة الحيوان	للميرى
ط القاهرة وطبع الجزائر	ديوان كثير	

ط بيروت ١٩٠٣	كتاب القلب والابدال - لابن السكيت
ط كمبودج ١٣٣٧	ديوان ذى الرمة
ط اوربا ١٨٦٧ وط القاهرة ١٣٦١	المعرب للجوالقى
ط بغداد ١٩٦٥	ديوان عدى بن زيد
ط دمشق ١٩٦٠	ديوان بشر بن ابى خازم
ط القاهرة ١٢٩٠	النهاية فى ريب الحديث - لابن هشام
ط القاهرة ١٩٦٤	شرح ديوان زهير
ط بيروت ١٩٠٨	كتاب الدارات للاصمى
ط اوربا ١٩٢٧	ديوان الاعشى
ط القاهرة ذخائر العرب	ديوان امرىء القيس
ط حلب ١٩٦٨	ديوان سلامة بن جندل
ط بغداد ١٩٦٧	شعر ابى زبيد الطائى
ط القاهرة	طبقات فحول الشعراء - لابن سلام
ط اوربا ١٩١٣	ديوان عبيد بن الابرص
ط بيروت ١٩٦٤ واوربا	الشعر والشعراء لابن قتيبة
ط بيروت	ديوان النابغة
ط بيروت ١٩٠٨	كتاب النبات والشجر - للاصمى
ط القاهرة (دار المعارف)	البخلاء للجاحظ
ط القاهرة ١٢٩١	الجامع لمفردات الادوية - لابن البيطار

Kitāb Yaf'ūl

al – Sāgānī

Edite' et annote'

Par

Dr. I. al – Samarraī